

Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis

Zahtev za izdavanje boravišne dozvole

1. Familienname

Prezime

ggf. Geburtsname

eventualno prezime po rođenju

2. Vornamen

Imena

3. Geburtstag

Datum rođenja

4. Geburtsort

Mesto rođenja

5. Staatsangehörigkeit/-en

Državljanstvo (državljanstva)

Bei mehreren Staatsangehörigkeiten sind alle anzugeben

Kod više državljanstava navesti sva državljanstva

jetzige(sadašnje)

frühere(ranija)

6. Familienstand

Bračno stanje

ledig (neoženjen/neudata)

getrennt lebend (živi razdvojeno)

verwitwet (udovac/udovica)

verheiratet (oženjen/udata)

geschieden (razveden/a)

seit (od): _____

7. Augenfarbe und Körpergröße

Boja očiju i telesna visina

Augenfarbe (Boja očiju):Körpergröße (Telesna visina): _____ cm

8. Ehegatte *) Name

Supružnik *) Prezime

Geburtsname

Prezime po rođenju

Vornamen

Imena

Geburtstag

Datum rođenja

Geburtsort

Mesto rođenja

Staatsangehörigkeit/-en

Državljanstvo (državljanstva)

Wohnort

Mesto stanovanja

9. Kinder *) Name Deca *) Prezime	Vornamen Imena	Geburtstag u. -ort Datum i mesto rođenja	Staatsangehörigkeit Državljanstvo	Wohnort Mesto stanovanja	M muško	W žensko
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben

*) Podaci su potrebni i onda kada ove osobe ostaju u inostranstvu.

10. Vater *) (des Antragsstellers) – Name

Otac *) (podnosioca zahteva) - Prezime

Vornamen

Imena

11. Mutter *) (des Antragsstellers) – Name.

Geburtsname

Majka *) ((podnosioca zahteva) - Prezime

Vornamen

Imena

12. Pass oder sonstiger Reiseausweis

- Genaue Bezeichnung -

Pasoš ili druga putna isprava

Nr.

Br.

gültig bis

važi do

ausgestellt von

izdato od strane

ausgestellt am

izdato dana

13. Rückkehrberechtigung (falls im Pass vermerkt) nach

Pravo na povratak (koliko je zabeleženo u pasošu) u

bis zum

do dana

14. Eingereist am **)

Ulazak u Nemačku dana **)

15. Haben Sie sich bereits früher in Deutschland aufgehalten?

Dali ste već ranije boravili u Nemačkoj?

Wenn ja, Angabe der Zeiten und Wohnorte

Ukoliko jeste, podatak o vremenu i mestima stanovanja

ja
(da)

nein
(ne)

Von _____ Bis _____ in _____
od dou

Von _____ Bis _____ in _____
od dou

Von _____ Bis _____ in _____
od dou

16. Vorgesehener Aufenthaltsort (ggf. Anschrift) in der Bundesrepublik Deutschland

Predviđeno mesto boravka (eventualno adresa) u Saveznoj Republici Nemačkoj

17. Zugezogen **) – am

Doselio/la se **) - dana

von

iz

18. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten und ggf. wo?

Da li se zadržava stalno mesto stanovanja izvan Savezne Republike Nemačke i eventualno gde?

19. Sollen Familienangehörige mit einreisen? *)**

Da li i članovi porodice treba da uđu u zemlju? ***)

Wenn ja, welche?

Ukoliko je odgovor potvrđan, koji članovi porodice?

20. Wie sind Sie wohnungsmäßig untergebracht?

Kako ste stambeno zbrinuti?

Einzelzimmer - Sammelunterkunft - Wohnung mit ___ Zimmer

(Nicht zutreffendes streichen)

Jednokrevetna soba - Kollektivni smeštaj – Stan sa ___ soba

(Neodgovarajuće precrtati)

*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben.

**) Ausfüllung entfällt im Ausland

***) Ausfüllung nur im Ausland

*) Podaci su takođe potrebni ukoliko ove osobe žive u inostranstvu.

**) Popunjavanje nepotrebno u inostranstvu

***) Popunjavanje samo u inostranstvu

<p>21. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland Svrha boravka u Saveznoj Republici Nemačkoj (z.B. Besuch, Touristenreise, Studium, Arbeitsaufnahme usw.) (npr. poseta, turističko putovanje, studije, zaposlenje itd.) Arbeitgeber Poslodavac Name der Verwandten, der Studienanstalt, Referenzen usw. Ime rođaka, visokoškolske ustanove, reference itd. Deren Anschrift Njihova adresa Beabsichtigte Erwerbstätigkeit/ Angabe des auszuübenden Berufs Nameravana radna delatnost/zanimanje koje će se obavljati</p>	
<p>22. Erlerner Beruf Izučeno zanimanje</p>	
<p>23. Haben Sie bereits eine Erlaubnis der deutschen Arbeitsverwaltung? Da li već imate dozvolu nemačkog Zavoda za zapošljavanje?</p>	<p><input type="checkbox"/> ja (da) <input type="checkbox"/> nein (ne) Zusicherung der Arbeitserlaubnis? <input type="checkbox"/> ja (da) <input type="checkbox"/> nein (ne) Garancija za radnu dozvolu?</p>
<p>24. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland Nameravano trajanje boravka u Saveznoj Republici Nemačkoj</p>	
<p>25. Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten? Od kojih sredstava se finansiraju troškovi izdržavanja?</p>	
<p>26. Sind Sie vorbestraft? Da li ste osuđivani?</p>	<p><input type="checkbox"/> ja (da) <input type="checkbox"/> nein (ne)</p>
<p>a) in Deutschland u Nemačkoj Wann und wo? Kada i gde? Grund der Strafe Razlog za kaznu Art und Höhe der Strafe Vrsta i visina kazne</p> <p>b) im Ausland u inostranstvu Wann und wo? Kada i gde? Grund der Strafe Razlog za kaznu Art und Höhe der Strafe Vrsta i visina kazne</p>	
<p>27. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben worden oder ist ein Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis abgelehnt oder eine Einreise nach Deutschland verweigert worden? Da li ste proterani ili deportovani iz Savezne Republike Nemačke ili Vam je odbijen zahtev za izdavanje boravišne dozvole ili uskraćen ulazak u Nemačku?</p>	
<p>28. Leiden Sie an ansteckenden Krankheiten? Da li bolujete od zaraznih bolesti? Ggf. an welchen? U slučaju da bolujete, od kojih?</p>	<p><input type="checkbox"/> ja (da) <input type="checkbox"/> nein (ne)</p>

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.

Garantujem da sam napred navedene podatke dao/dala tačno i potpuno po najboljem znanju i savesti.

Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis für _____ Tage / Monat(e) / Jahr(e).

Podnosim zahtev za boravišnu dozvolu za _____ dana / mesec(i) / godina.

Jetzige Anschrift:
Sadašnja adresa

(Ort / Mesto)

(Straße, Hausnummer / Ulica, kućni broj)

(Datum / Datum)

(Eigenhändige Unterschrift / Svojeručni potpis)

Kontakt Daten (freiwillige Angaben):
Kontakt podaci (dobrovoljni podaci)

Telefonnummer / Broj telefona

e-mail

Bearbeitung durch die Ausländerbehörde

Gesprächsnotizen:

Datum, Unterschrift Sachbearbeiter/-in